**КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. АЛЬ-ФАРАБИ**

**Факультет филологии и мировых языков**

**Кафедра иностранной филологии и переводческого дела**

|  |  |
| --- | --- |
| **Согласовано**  Декан факультета  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Б.Жолдасбекова  Протокол №11 "21" июня 2020 г. | Утверждено На заседании Научно-методического Совета университета  Протокол №\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2020 г.  Проректор по учебной работе  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.К. Хикметов |

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ**

**Код: LGHT 6309; 1+1+0**

**«Литературная герменевтика художественного текста»**

Специальность «6М021000 – Иностранная филология»

Образовательная программа «Магистратура»

Курс – 2

Семестр – 3

Кол-во кредитов – 2

**Алматы 2020**

Учебно-методический комплекс составленк.ф.н., и.о.профессора

Л,Ж.Мусалы

На основании рабочего учебного плана по специальности «6М020700 – Переводческое дело»

Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры иностранной филологии и переводческого дела от «18» июня 2020 г., протокол № 41

Зав.кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.М Аймагамбетова

### Рекомендован методическим бюро факультета

«19» июня 2020 г., протокол № 11

Председатель методического бюро факультета \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Г.Д. Оспанова

**Казахский национальный университет им. аль-Фараби**

**Факультет филологии и мировых языков**

**Образовательная программа**

**«Иностранная филология»**

**Силлабус**

**(LGHT 6309) Литературная герменевтика художественного текста**

**Осенний семестр 2019-2020 уч. год**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код дисциплины** | | **Название дисциплины** | **СРС** | | **Кол-во часов в неделю** | | | **Кол-во кредитов** | **ECTS** | |
| **Лек** | **Практ** | **Лаб** |
| LGHT 6309 | | Литературная герменевтика художественного текста | | 98 | 15 | 15 | - | 3 | 5 | |
| **Лектор** | **Мусалы Лайла Жуматайкызы, к.ф.н., и.щ.профессора** | | | | | | | **Оф./ч** | | По расписанию |
| **e-mail** | [lailamussaly@gmail.com](mailto:lailamussaly@gmail.com) | | | | | | |
| **Телефоны** | 3 37-33-39 (12-23) | | | | | | | **Аудитория** | | 304 |

|  |  |
| --- | --- |
| Академическая презентация курса | **Цель дисциплины –** показать магистрантам через взаимную обусловленность формы и содержания текста его смысл и культу¬рологический статус, усиление коммуникативной направленности текста как формы коммуникации с позиции диалога авто¬ра и читателя.  **В результате изучения дисциплины магистрант будет способен:**  – интерпретировать разные аспекты текста как сложного мно¬гопланового феномена в процессе лингвистического анализа, сти¬листического и литературоведческого, которые взаимно дополня¬ют друг друга, расширяют и углубляют представление о содержа¬тельном плане текста и личности автора, стоящей за ним;  – рассматривать текст с точки зре¬ния лингвистических и экстралингвистических факторов;  – выявлять содержание художественного текста как произведения искусства в культурно-ис¬торическом контексте эпохи. |

|  |  |
| --- | --- |
| Пререквизиты и постреквизиты | История английской литературы, История американской литературы |
| Литература и ресурсы | **Основная:**  1. Гадамер Х. Истина и метод. Основы философской герменевтики. - М., 1988.  2. Борев Ю. Художественная рецепция и герменевтика. – М., 1985.  3. Богин Г.И. Филологическая герменевтика – Калинин, 1982.  4. Богин Г.И. Типология понимания текста. –Калинин, 1986.  5. Жинкин Н.И. Язык –речь- творчество. – М., 1988.  6. Лотман Ю.М. Структура художественного текста. – М., 1970.  **Дополнительная:**  1. Ингарден Р. Исследования по эстетике. –М., 1962.  2. Нефедов Н.Т. Литературная герменевтика. – М., 1988.  3. Герменевтика: История и современность – М., 1985.  4. Литературный энциклопедический словарь. – М., 1997. |

|  |  |
| --- | --- |
| Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей | **Правила академического поведения:**   1. К каждому аудиторному занятию (семинарские) вы должны подготовиться заранее, согласно графику, приведенному ниже. Подготовка задания должна быть завершена до аудиторного занятия, на котором обсуждается тема. 2. СРС сданное на неделю позже будет принято, но оценка снижена на 50% 3. **Академические ценности:** 4. Семинарские занятия, СРС должна носит самостоятельный, творческий характер 5. Недопустимы плагиата, подлога, использования шпаргалок, списывания на всех этапах контроля знаний 6. Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по Э- адресу |
| Политика оценивания и аттестации | **Критериальное оценивание:** оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).  **Суммативное оценивание:** оценивание присутствия и активности работы в аудитории; оценивание выполненного задания. |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Неделя / дата | Название темы | Кол-во часов | Максимальный балл |
| 1 | **Лекция 1.** «Семиэстетическая природа художественного текста». Сфера эстетическог. Виды литературных рефлексий. Объективное и субъективное в эстетике отношений. | 3 | 15 |
| 1 | **Семинар 1.** Семиоэстетические категории. |  |  |
| 2 | Лекция: «Природа знака». Сущность знака Семиотика отношений знаков. Конвенциональность знаков. Значения знаков. Конфигурации знаков. | 3 | 15 |
| 2 | Семинар. Виды литературных знаков. |  |  |
| 3 | Лекция: «Ментальное восприятие знаков». Внутренний слух. Внутреняя речь. Семиотика внутренней речи. | 3 | 15 |
| 3 | Семинар. Язык как семиотическая система  СРС. Подготовка переводческой аннотации книги Ю.М.Лотмана «Внутри мыслящих миров» М.1999 |  |  |
| 4 | Лекция: «Факторы рецептивный деятельности». Манифестированность знакового материала. Внешняя от граниченность текста. Внутренняя структурность знаков. | 3 | 15 |
| 4 | Семинар. Семантика знаков. |  |  |
| 5 | Лекция: «Синтагматичность знака». Факторы, превращающие знак в элемент текста. Синтагматичная совокупность знаков. Проблемно-проектный |  |  |
| 5 | Семинар.Семиотика внутренней речи.  СРС. Составление творческого резюме книги М.М.Бахтина «Эстетика словесного творчества» М.1979 |  |  |
| 5 | **СРСП** |  | 25 |
| 5 | **РК1** |  | 100 |
| 6 | Лекция: «Парадигматичность знаков» фактор избирательного размежевание знаков. Возникновение смысла. Знаковая деятельность в тексте. |  | 15 |
| 6 | Семинар. Структура знаков. |  |  |
| 7 | Лекция: «Эмоциональная рефлекция как исток созидания художественного текста». Природа «гетерекосмоса». Текст как высказывание специфической природы. Дискурс как ментальный мир. |  | 15 |
| 7 | Семинар. Художественный образ как кажимость. |  |  |
| 8 | Лекция: «Метод литературный герменевтики» история толкования текстов. Учение о принципах интерпретации. |  | 15 |
| 8 | Семинар. «Виды герменевтики» |  |  |
| 9 | Лекция: «Подсистема «произведение-читатель традиция» в системе «литература». Теория универсальной герменевтики и универсальная теория понимания. Проблемно-ориентировочная лекция. |  | 15 |
| 9 | Семинар. «Принципы Александрийской филологической школы».  СРС. Подготовка герменевтический анализ рассказа «Коксерек» М.Ауэзова. |  |  |
| 10 | Лекция: «Основные положения теорий понимания Ф.Шлейермахера». Сущность недоразумения. Природа «дивинации». Процесс понимания не сводится к единичному акту. |  | 15 |
| 10 | Семинар. «Виды превращений в герменевтике» |  |  |
| 10 | **СРСП** |  | 25 |
|  | **РК 2 (МТ)** |  | 100 |
| 11 | Лекция: «Фундаментальная теория понимания В.Дильтея». Сущность «науки о духе». Процесс интроспекции. Процесс интуитивного «вживания», сопереживания. |  | 15 |
| 11 | Семинар. «Подсистема читатель-автор». |  |  |
| 12 | Лекция: Сущность герменевтического круга» Логический алгоритм как парадокс несводимости понимания и истолкования. |  | 15 |
| 12 | Семинар. «Отношения целого и частей в герменевтике». |  |  |
| 13 | Лекция: «Герменевтические идеи Х.Г.Гадамера». Истина и метод. Основы философской герменевтики. Поле действий интерпретатора. |  | 15 |
| 13 | Семинар. «Онтологический структурный момент понимания».  СРС. Герменевтические эссе по повести Н.Гоголя «Нос» |  |  |
| 14 | Лекция: «Основные положения «рецептивный эстетики». Функция подсистемы «произведение-читатель». Предпонимание текста как целого. |  | 15 |
| 14 | Семинар. «Основные идеи в книге В.Богина «Типология понимания смысла». |  |  |
| 15 | Лекция: «Современные теории герменевтики» Труды Э.Дональдса. Идеи Хирша. |  | 15 |
| 15 | Семинар. Основные идеи книги Ю.Борева «Художественная рецепция и герменевтика (М. 1985). |  |  |
| 15 | **СРСП** |  | 25 |
|  | **РК3** |  | 100 |
|  | **Экзамен** |  | 100 |

Декан Абдиманулы О.

Председатель методбюро Оспанова Г.Д.

Заведующий кафедрой Аймагамбетова М.М.

Лектор Мусалы Л.Ж